



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 3 settembre 2010 (08.09)
(OR. fr)**

**Fascicolo interistituzionale:
2009/0070 (COD)**

**12692/10
ADD 1**

**CODEC 734
RECH 269
COMPET 226
IND 96
TRANS 205
POLARM 22
ECOFIN 472
TELECOM 85
ENER 225**

ADDENDUM ALLA NOTA PUNTO "I/A"

del: Segretariato generale del Consiglio
al: COREPER/CONSIGLIO

n. prop. Com: 10285/09 RECH 172 COMPET 294 IND 68 TRANS 215 POLARM 13 ECOFIN
399 TELECOM 119 ENER 194

Oggetto: Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo al
programma europeo di osservazione della terra (GMES) e alla sua fase iniziale di
operatività (2011–2013) (**prima lettura**)

- Approvazione dell'atto legislativo (AL + D)
- Dichiarazione

**Dichiarazione comune della Commissione europea e del Consiglio da iscrivere nel processo
verbale del Consiglio all'atto dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del
Consiglio relativo al programma europeo di osservazione della terra (GMES) e alla sua fase
iniziale di operatività (2011–2013)**

La Commissione preparerà la fase operativa del GMES e proporrà a tempo debito disposizioni relative al quadro programmatico, finanziario e di gestione sia per il GMES nel suo insieme sia per le sue singole componenti menzionate all'articolo 2 del regolamento relativo al programma europeo di monitoraggio della terra (GMES) e alla sua fase iniziale di operatività (2011-2013) (il "regolamento"), nell'ambito della definizione del prossimo quadro finanziario pluriennale dell'UE.

In tale contesto il Consiglio e la Commissione riconoscono che la gestione del programma GMES dovrebbe essere considerata nel suo insieme e comprendere tutte le strutture e le procedure necessarie, tra cui le relazioni tra gli organi e i consessi di sostegno nonché le responsabilità di ciascuno di essi; i meccanismi mediante i quali le esigenze di servizio saranno raccolte, definite e classificate per ordine di priorità; le procedure per la verifica e l'attuazione dei servizi e delle infrastrutture; la politica in materia di dati e di informazioni; la politica di sicurezza; la politica di titolarità e le procedure di pianificazione, di selezione e di aggiudicazione degli appalti per l'osservazione della terra e i dati in situ.

La Commissione ricorda le sue proposte pertinenti illustrate nelle sue comunicazioni sul GMES del 2008 e 2009 intitolate: "Monitoraggio globale per l'ambiente e la sicurezza (GMES): per un pianeta più sicuro"¹ e "Monitoraggio globale per l'ambiente e la sicurezza (GMES): sfide e fasi successive per la componente spaziale"².

Il Consiglio prende atto che la Commissione esaminerà in che modo completare la struttura di gestione globale mediante la presentazione, nel corso del 2011, di una nuova proposta legislativa sul programma GMES al di là della sua fase iniziale di operatività.

¹ COM(2008)748, 12.11.2008

² COM(2009)589, 28.10.2009